THE WOMAN'S WEEKLY

第貳巻第三十八號

毎週金曜日發行

大正五年九月十五日發行

大正四年十一月[illegible]日第三種郵便物認可

定價一部四錢五厘 [illegible]

婦人週報

本號目次

□貞操問題講演團成る……小橋三四子
□時事週評
□二人の力の充實……廣岡淺子
□一人一評＝本野久子
□變り行く家族制度の内容……山脇玄
□山家の顔見せ……近藤浩一路
□凋める花の命……民子
□別莊相場……淺田みか子
□嘘言を云ふ小供……三田谷啓
□病難を輕くする流動體の食物　柳八重子
□子供の智慧「△こんなにやくさ思つて△心つて何ッ」
□虎疫を豫防する調理の二三……櫻井ちか子
□秋の末迄虫を飼ふ法……記者
□東北人の鼻聲……澤田斷雲
□オハナシ「子寶」……廣田花崖
□ありのまゝ「△この不便なくば△涙の中から光明を△「學校教育に突進して」の一節に就いて」
□貪婪者アイネの危機……アイネ記
□時事……編輯室より

婦人週報社

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

女子技藝研究會長 梶山彬先生著

第五版 高等女藝 **編物極意**

金四十錢 送料六錢

梶山先生の女藝書は解り易く習ひ解きを以て好評を博せるものなり。本書は著者獨特の編物四十餘種を以て襟巻、半えり、襟かざり、帯じめ、羽織紐、巾着、手袋、手がら、花靴、涎掛、帽子、手提袋、帽子、肱つきその他百數種の編方を説明せらる。

女子技藝研究會長 梶山彬先生著

第七版 **おさいく物極意**

金四十錢 送料六錢

本書は百數十種のおさいく物のつくり方を挿畫を挿みて解り易く説かれたるものなれば本書によれば新流行の品々や高尚優美なるが自然に習ひ得べし。

女子技藝研究會長 梶山彬先生著

第三版 高等女藝 **刺繍極意**

金四十錢 送料三錢

刺繍の妙技は先生得意のものにして本書はその奥儀を説かれたるもの、草木花鳥山水を初め紋章の縫ひ方及下畫の書方まで數十種を説かれたるもの。

女醫 吉田賢子著

第九版 **安産の心得** 附育兒法

金四十五錢・送料六錢

本書は婦人は月經閉止より出産までの身體の變化及び諸注意、産後より肥立前後までの諸注意及手當等を平易に説明し、生兒の手當法及發病に對する諸注意を説きたるものなり。

恐ろしいコレラが流行しまして
お料理のよい手びきが出來ました。
奥様方の一番お苦しみなさる時に
お手ぎは、あざやかに食膳を賑しなさい。

東京割烹講習會長 奥村繁次郎先生新著 〔大好評〕

和洋料理 **奥様のお手ぎは**

本書を御覧になれば平生お使ひなさる一片の肉、一束の野菜で澤山な道具も高價な材料もお使なさらずに日本料理でも、西洋料理でも、おなじくお好の儘に調理することが出來ます。

今！奥様はコレラ病源があるから喰べぬご臆病風に襲はれて居る方に！こうして喰べれば、おいしくて少しも危險がないごいふことをお示しになるのも面白いではありませんか!!

本書の内容

魚肉の調理法と美食法（和洋四十餘種）
牛肉の調理法と美食法（和洋三十餘種）
鶏肉の調理法と美食法（和洋三十餘種）
豚肉の調理法と美食法（支那西洋二十餘種）
鶏卵の調理法と美食法（和洋三十餘種）
貝類の調理法と美食法（和洋三十餘種）
野菜類の調理法と美食法（和洋三十餘種）
豆腐の調理法と美食法（和風十餘種）
乾物の調理法と美食法（和風十餘種）
美味なさらだの調理法（十數種）
サンドウィッチの製法（十數種）
食パンの拵へ法（十數種）
美味なお菓子の拵へ法（四十餘種）

發行所 東京市京橋區南鍛冶町 振替東京二四八〇〇番 **榮文館書店** 電話京橋三八〇三番です 市内は直に届けます

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

貞操問題講演團成る

本誌募集の公娼廢止の寄附金も この運動の中に先づ投ぜられん

□名譽ある人々の間に

近く名譽ある農商務省技師林學士早尾丑麿氏が、千葉縣下の豪商小林甚四郎氏の妹よね子を娶り、擧式後五ケ月にして、姑の氣に入らぬとて、有耶無耶の中に、實家に戻したるより、嫁方にては婚姻豫約違反の損害四千六百十四圓の賠償請求に及んださうです。この出來事を始め、近來婚姻に關する訴訟事件が多くなつたとて、都下の諸新聞は、夫婦間の問題に就き識者の意見を叩き、かゝる問題の訴訟となる可否や、其の根本の解決に就いて、尋ねて居るのは、時期に適した事と思はれますが、願ふはこの期に關聯して、病的に傾いた男女間の問題を、徹底的に根治し、貞操觀念を、強く深く人々の頭腦に刻みつけて置き度いことでありま す

□家庭の問題と貞操觀念

婚姻豫約違反の賠償に關しては、昨年契約違反として、損害賠償の請求が出來る判例が開かれましたから、前に掲げた場合の如きは、多分嫁方の勝訴となるでありませうが、法廷に於てこの纎細な夫婦間の問題を爭ふは、婦人の心情として洒し者となつた位の屈辱を忍ばなければなるまいと氣の毒の感に堪へませぬ。家庭の問題に關し、法律の保護も必要でありますが、今後益々鼓吹しなければならないのは、貞操觀念を高調する事であります。

□魅力を持てる今日の思想

永い間の習慣上我が國の男子の貞操觀念は著しく薄弱となつて居るのみか、我が國家が家族制度として、家系の繼續を重んずる處から、殆ど妾を蓄ふる事等が公然の秘密となつて居る有樣を憤慨し、一部の婦人は、早くから女子の姦淫と共に男子の姦淫にも等しい刑罰を設けられんやう、其の筋に改正を迫りつゝ、今に目的を達せざる時に當り、近年は婦人の貞操觀念著しく廢頽するに至り、頻々として敎育ある婦人の脫線的行爲を見るやうになりました。これは當に私共にとつて裏切られたる感があるのでありますが、この傾向が男子の不貞操に拮抗し、我が片手落ちの法律に反抗する暗々裡の傾向であつたとは、見る事が出來ません。も少し深い處に病源が横はるので、それは先進國の一部の人の抱く或の思想の感化によるもの多く從つて今日の青年男女には、一層の魅力を持てるものであります。

□貞操觀念の敎育啓發

曩きに公娼廢止運動に着手したる婦人矯風會に於ては、先づ輿論を喚起する爲め、貞操問題講演團を組織して、學校と云はず、工場と云はず、商店と云はず、苟も廿人以上の集合ある場所へは、講師を派して、日本全國に亘りこの秋期に入ると同時に、貞操問題の講演を行はうと云ふ事になりました。これによつて昔只貞操なるが故に、これ重んずべしとした盲目的の觀念を、更らに明らかな科學的

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

の說明を以て教育啓發し、如何なる文明を裝ふ背德の說が現はれて、これに敵對せんとするも、破る事の出來ない確乎たる貞操觀念を植ゑ付け、國家進運の根源は、其の觀念の高調にある事を悟らしむる事が出來れば、これほど現代に有用適切な働らきは無いと申しても、敢へて過言ではありませぬ。

□この運動の應援

今春來本誌に於て募集したる公娼廢止運動費も、先づ貞操問題講演團の費用中に加へて、この大切な運動を應援する一助にする積りでありますが、之れは正に寄附者諸氏の意志にも添ふ事と信じて居ります。由來我が國に於ては、かゝる社會的の運動起るに及んでは、徒らに冷評する人のみ多くして、眞實に同情ある忠告を加へて、其の運動の成就を期せんとする者が少く、折角の有志の努力も水泡に歸する恨みがあります。もし今日貞操問題を高調する事の必要を思ふ人々は、同心協力して、社會の風潮を一變するの氣運を起されんやうこの擧に力を添えられんこと希望致します。（三四子）

時事週評

□遣露宮御出發

閑院大將宮殿下には、御豫定の如く、十一日夜、皇室の御名代として、遠く露都に御出發あらせられました。畏くも宮殿下には御英邁の資に加ふるに、英佛の語をも自由に操り給ひ、尙朗らかなる社交振りを備へさせ給ふ事なれば、今回の御大任を遺憾なく完うせさせ給ふ事と拜察し、國民一同長途の御旅程の御平安を祈つて、御歸朝の日を待ち奉る次第であります。

□女子師範廢止の陳情

岡山縣會議長平川廣三郎氏は、同縣女子師範廢止に就て陳情する處があつたさうです。其の理由とする處は男教員の數を增すに從ひ、女教員の需要少く從つて其の入學者も減少したからであると申します。元來ならば男子の師範入學生が減少して女子の入學者がこれに代り、遂には兒童教育の大部分は婦人の手に歸するのが至當でありますのに、我が國に於ては反對の現象を生じ男子が小學女教師の安月給に甘んじても、尙其の地位に赴かんとする者多きを加へたる爲め、かかる狀態に及んだとの事です。これは社會の根本に溯つて、男子の海外出稼法等の保護に及ばなければ、その變調は救濟が出來まいと思はれます。

二

□蔣令孃の墜落

北京に於ける南苑航空學校飛行演習に、秦校長に同乘したる前陸軍部次長蔣作賓の令孃にして、年齡僅かに十五才の少女は、秦氏と共に百米突の高所より墜落し秦氏は微傷だになかりしも、令孃は生命には別條なきも遂に負傷されたとの事です。婦人が飛行機に乘ると云ふ事に、安全な保障する爲めに必要な事でありませうが、かゝる試乘には、今少し思慮ある程の年輩の婦人でなければ、盲目蛇に怖ぢざる態の蠻勇に聞ゆる嫌ひがあります。

□川上貞奴の洋行

本年中二十名の女優團を率ゐて、世界周遊を企てゝ居るとの噂のある川上貞奴は、先年彼の地で當てた「藝妓と武士道」と、花魁の道中を持つて行かうといふ話ださうです。三浦環女史の「お蝶夫人」と云ひ、貞奴一座の出し物と云ひ、歐米の社會にどんなに日本を紹介して來る事でせう。近く米國から訪はれた一婦人は日本と云へば花や蝶の華やかな振袖を着た婦人が澤山居る國位に思つて居る私共には、萬事に於てがつかりさせんと云はれましたが、藝妓や花魁が代表するやうな國柄であつたら、それこそ大變です。羅馬のネロ時代の轍を蹈んで似さならなければ、治りがつきますまい。

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

二人の力の充實

男女の何れが盲目的でも家庭國家を危うからしむ

廣岡淺子

□夫を無上の者とする女

英雄豪傑と雖、一婦人の色香に迷ふて國家を傾けた例は、東西に數多くあり、支那には古く傾城といふ言葉さへあるのでありますが、これに反して婦人が我が夫、即ち男子を有難がり、これに盲從する事は家庭の平和、幸福の基の如く思はれて居ります。現に錚々たる女流の中、鋭利な筆を以て文明評論を行つて居る者等が尚其の夫を無上のものとして崇拜し思想や行爲迄も、其の夫の程度に止つて居る者等があります。

□妻として好む女

私は一日思慮ある男子方が數人集まつて居らるゝ席上で「あなた方は妻君としてどんな女をお好みになりますか。やはり夫を天の如く主の如く尊崇し、其の云ふ處に盲從する婦人が好いとは、僞りのない聲ではありますまいか」と申すと、數人は頭を搔いて閉口の體でありましたが、中に一人「夫の間違ひを指摘してくれる事の出來ないやうな女は困る」と申して居られました。然し私は六十七歲の今日迄、普通の婦人と違つた境遇を通り男子方と遠慮なき交際を續けて參つて、男子の眞情を知つて居りますが、日本の男子で未だ嘗て婦人を對等に取扱はうとし、或は人間として敎養を積まして行かうとする方を知りませぬ。これは稀れに見る德の高い方、知識の優れた人と見ても、其の男子の婦人觀は依然として女を男子の從屬の地位に置かうとする習性を持つて居るやうです。

□婦人の眞實の指導者乏し

それ故敎育家、宗敎家が婦人を指導啓發するのにも、頗る物足りない點のあるのを感じて居りました。例へば敎師其の人を崇拜させて、それ以上に出でんとする婦人は忽ち虐げらるゝとか、或は女といふ性を武器にして、敎師を瞞着せんとする者が、大に持て囃さるゝとか、殆ど眞實の敎養は行はれて居らぬ如く感じて居りました。女子の中折角延びさうな性の人も、家庭に入れば忽ち夫に捉はれてこれに盲從し、我が力を以て向上感化して行くなどは、望まれず、男子と共に物質的に墮落して行く等は、普通の事であり、一歩進んでは、己のが虛榮を滿足させん爲め、男子の收賄其の他犯罪の原動力となつて居る事が多いのであります。

□マグダラのマリヤ

男子が女子に迷つても、女子が男子に盲從しても、何れも一人の盲目者を伴つて居る譯で、其の家庭は不具たるを免がれませぬ。眞に進歩あり、光明ある家庭は、二人の力が充實して居らなければなりません。そして久しく婦人の覺醒を希つて居つた身は、眞實に婦人を人間として取扱つてくれる指導者を求めて居りました。折柄聖書を繙いてキリストの事蹟

三

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

を知り、かのマグダラのマリヤといふ遊び女がキリストの救ひを受ける顛末を見て、實に神ならではかやうな處置は出來難いと感じ入りました。

□高く正しい婦人觀

マグダラのマリヤは今日も花柳の巷の女が男子を見るやうに、多くの遊蕩兒を相手に「男とはこの位のもの」と見くびつて居つたに違ひありませぬ。偶々キリストの崇高なる人格に打たれ「かういふ方もあつたか」と初めは夢中にその足に接吻したのでありませう。普通の男子な

四

らば、マリヤを只可憐な女として、自分を愛慕させて置くに止つたでせうが、キリストはマリヤの初めは不純の愛をも次第に聖化して、遂に更生の人格を生ましめ、靈界の事を最も能く理解したる弟子の一人と迄教育されたのであります。私はこの一事を以て基督教の婦人觀が、他に優れて正しく且つ高いものであると感じ、私をして其の前に跪まづかせるに充分でありました。

□理想に遠き現狀

今日は尚我が日本は半開の狀態にあります。教育を受けた婦人とか、所謂新らしき女とか云ふ者が、昔の節婦貞女に優らざる事甚だ遠いものがあるとて、女は固有の美德を傷けざるやう教育するがよいと考へる者もありますが、それは姑息の方針で、女子が人間として立派なものに教養された曉は、伴侶者なる男子の幸福はもとより、家庭も此處に初めて二人の力が充實して、潑溂たる活氣を呈して來るのでありませう。この理想から今日の狀態を見れば、國家の進運も甚だ氣遣はれる次第と申さなければなりませぬ。

(一人一評)

本野久子

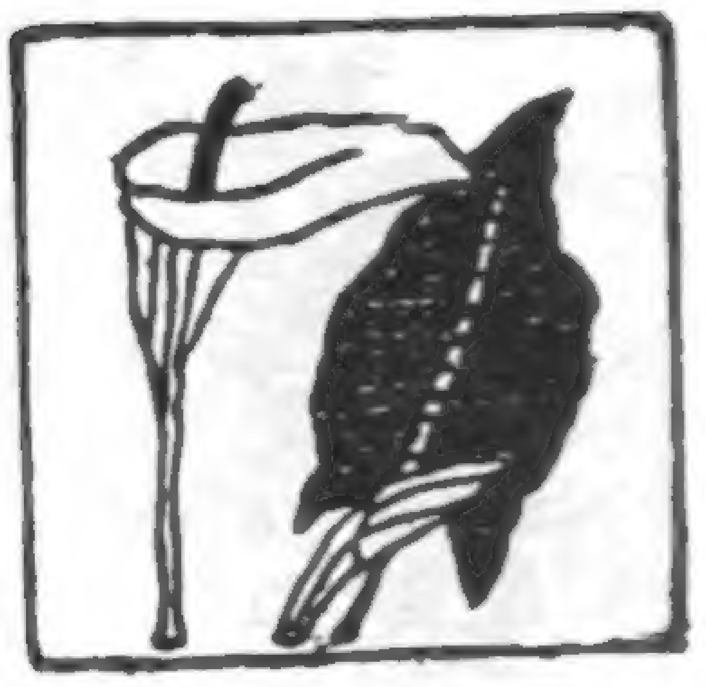
△東洋の福祉の保障と譽がるゝ日露協商を美事に了へて近く我が御名代宮殿下の御訪問を迎へんとする多事なる露國の首都ペテログラードに櫻咲く我が大和の國を忍ばせて色香高く匂ふ、一名花があります。これぞ本野大使夫人久子の方で、夫人は野村子爵の愛孃、學習院出身のオ媛にして、學藝に秀でらるゝはもとよりでありますが、殊にそのふくよかな容姿と共に、接する人に限りなき快感を與ふる温情を湛へた方として誰れも異存を挿む者はありませぬ。

△嘗て某貴婦人の會合を開かるゝ日、出席すべき筈の誰れ彼れ等しく差支へとあつて、餘儀なく會は閉鎖の姿となりました其の日恰も本野大使夫妻は歸任の途に就かれやうとて、ひつそりと新橋を發たれやうとすると、何處からともなく見送り人は山のやうに群り來ましたが、其の中に遙きに會合を斷つた貴婦人方が、何れも申合せたやうに來集されたと申すことです。これは世に時めく大使夫人に盡す禮といふよりも、人々が止むに止まれぬ眞情からであつたと云へば、夫人がいかに人々から愛慕されて居らるゝかを窺ふに足るものであります。

△夫人は所謂社交界に見る輕薄な分子は聊かもない方であります。先頃我が遣露赤十字社看護婦が、彼の地に必死の力を振つて居つた頃は、夫人も亦夙夜にこれに立交つて働かれ、たゞに患者を慰藉するのみならず、夏が來たと云つては、看護婦達に模樣美しい浴衣を、遙々三越より取寄せて贈らるゝ等、これ等遠來の邦人に盡す好意は、涙もて謝する外知らなかつたと申すことです。

△もし久子夫人をして普通の家庭の人たらしめば、温かき妻、なつかしき母であります。敏腕の外交家本野大使の伴侶としては、世界の舞臺を飾つて居りますが、これぞ偉大なれども眞に女らしき光輝と仰ぎ見られます。(エム、ケイ)

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA



變り行く家族制度の内容（中）

不合理非人情の其の制度 一個の財産視せらるゝ女

法學博士　山脇玄

□家族扶養の義務と家の繼續

次に現今戸主の唯一つの義務として存する家族扶養の義務は、空文に近いのであつて、戸主が單純に戸主たるの資格のみによりて家族を扶養することは、殆んどないと云つて好い。如何となれば夫婦、親子、兄弟、姉妹の間には、自ら扶養の義務があるので、戸主が家族を扶養する場合に於ても、大抵は戸主と家族との間に、夫婦、親子、兄弟、姉妹の關係があるからであつて、戸主が全く關係なき家族を扶養するといふことは事實極めて少いのであります。終りに祖先の家を廢絶せざるの義務でありますが、これは固より廢せずして濟むことたらば、その方が好いに極まつて居りますが、然し正當の理由ある場合には、之れを廢しても差支へないので、家の繼續といふことは、必ずしも必要といふ譯ではありません。

□戸主制度廢頽の重なる理由

戸主制度は益々廢頽の氣運に向ひつゝある理由、一にして足らずと雖、其の重なるものを擧ぐれば、先づ家族が財産を所有することを得るに至つたことであります。嘗ては家族は財産を所有することが出來なかつたので、戸主の權力に服從して居たのでありますが、今日は家族も獨立して財産を所有する事が出來るので何を苦しんで戸主の專制の下に立たんやであります。次には戸主の專制といふことが、今日の自由制度の精神と相容るゝことが甚だ難かしいことであります。なほ各自職業撰擇の自由が認めらるゝことになつたので、家族は己のが職業に從つて、四方に離散することになり、戸主制度の舊形を保つことが出來なくなつたのであります。又大工業が發展して、家族團集の生活を營むことが困難になると云ふ事情もあるのであります。終りに戸主制度は不合理、非人情の制度を甚だ多く含んで居ると云ふ缺點がある事であります。

□其制度の不合理非人情の點

戸主制度の不合理、非人情なることを一々說明する暇はないが、其の顯著なるものを此處に揭ぐれば、(イ)繼父母と繼子とを血族の親子に準ずるが如き、(ロ)家の存續の爲に、戸主若くは家督相續人の婚姻の自由を抑制するが如き、(ハ)庶子の身分を認め、從つて暗に蓄妾を許可するが如き、(ニ)養子制度の如き、(ホ)隱居制度の如き、(ヘ)殊に長男の一人が全財產相續權を得る主義の家督相續の如き皆是れであります。人或は戸主制度は祖先崇拜の美風を維持し、一家の爲め犧牲となる獻神的精神の養成に與つて力あり、之れ我が國體の精華たるが如く考ふるかも知れませぬが、そは大なる誤りで、今日の戸主制度は畢竟公法、私法の混同

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

のみであります。

□古き國家組織の遺物

戸主制度が其の發達の頂上に達した時代にあつては、他方未だ國家組織が整はず、社會制度の完備せざるものあるの事實と相須つて、家が有する權利と任務とは頗る重大なものであり、家は家族に對して財産を專有し、物質上の與奪の權を有するのみならず、教育のことより、警察、司法の一端迄も之れを掌握して居たのであります。教育に於て一家の子女を國家が世話するに至つたのは、比較的近時のことで、其の以前は、全く之れ家長たる者の任務とする所でありました。而して又警察、司法の事も大抵時の諸侯なり、幕府なりが之れを行つたけれども、然も尚は其の一部分は之れを家長の權力として認めて居り、家長は必要に應じて家族に對する警察取締を爲し、又司法的制裁をも行ふを得たのであります。然り家長は家族に對して體刑を行つたり、甚だしきに至つては、其の生命に對してすら、與奪の權を振つたものであります。

□戸主制度と婦人

從つて家長的制度の下に於ては、婦人の地位は甚だ低く、其の境遇は憐むべきものたるを常とします。未開の時代は殆ど一個の財産として取扱はれたもので、我が國にても、武家時代に於ては、尚ほ隨分家長は家族、特に婦女子に對しては權威を振つたものであつて、今日之れを演劇などに觀ても、其の一般を察することが出來ます。而して甚だしきに至つては、戸主の爲めと云つて、妻や娘を殺す

六

もあれば、借金に詰つて娘を遊里に賣る等も珍らしからぬ事でありました。然しこれ等家及び家長の任務と權利權力とは、世が進み、國家組織が整ひ、社會制度の具備するに至ると共に、輕減せられ、褫奪せられて來たのであつて、其の多くは國家社會の手に歸して終ひ、家親の者の權利と自由とは漸次に認められ、次第に伸張されて來ました。

山家の顔見せ

一山越したお隣やお向

前號の「草鞋を穿いて登校する女學生」の出て來る村は大瀬村と申しまして、村とは名ばかり、戸數は全部で僅か十軒。それも一軒毎とびくにあちらの山こちらの山陰に潜んでゐます。村人が一口にお隣お向といふのは、皆一山越えた隣りの家向ひの家の事で、始めて此村へ來たものは、チヤくと皆あきれてしまひます。こんな風ですから花嫁の顔

見世に、村中一々挨拶にまはるとて、山から山を越える始末ですから、一巡して歸つて來る時分には、折角の一世一代の晴衣の裾がすつかりすれてしまひます。

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

凋める花の命

逝ける有島夫人安子の方

□見果てぬ夢の數々

召したまふ星のまたゝく遠方に
いざ吾れゆかん人とわかれて

かうした一首の辭世の歌をのこして、愛する良人と三人の愛兒とに寂しく別れ、八月の二日の日、たつた一人歸らぬ旅路につかれたいとほしき夫人があります。まだ三十路には遙けきうら若き身の、見殘された幾多の美しい夢のかずかずはその瞼の裏に華やかな影をうつしてゐたでせうに。且つは良人と愛兒との上につながれた清く美しき愛の絆、つきず手繰られるそれらの追憶の糸も、今は再び相見る日のなき仇し夢とはなつて了ひました。人は肉體が此の世から消え去つた後に、初めてその眞價が知られると言ふ。生前からその美を褒め稱へられてゐた人の、如何に周圍の多くの人からその死を惜しまれたことでせう。日を經るに從つて、うすれ行くといふ亡き人の面影は、愈々鮮やかな姿に、心の裡に蘇へつてくると聞きます。

有島安子夫人

□神尾將軍の愛孃

かくも床しきその人の名は安子、東北農科大學豫科敎授有島武郎氏の夫人であります。男爵神尾將軍を父君として生れ多幸なりし幼時を燃ゆるやうな父母の愛につゝまれて送り、明治三十九年東京女學館を卒業されると、父母の手から夫君武郎氏の許に嫁がれました。中肉中脊の容貌も特に美しきと言ふにはあらねど、生れながらの心の美は、家庭の花と仰がれるには充分でした。

「彼女は聰明な、且つ理解ある女であつた。」と武郎氏をして盡きず忍ばせるその人、夫君の心に如何に強き印象を與へてゐることでせう。この武郎氏は上流の家庭に育たれた人に似ず社會改善などいふことに興味を持ち、曾つて米國より歸朝後、貧民愛護を熱心に叫んだので其の筋から社會主義者かと注目された程だと言ひます。その新婚の日にも北海道にあつて開墾事業に着手し、續いて貧民敎育など初められたので、夫人は結婚指輪の光る白魚のやうな手に雜布まで握られて下女も使はず働らかれたさうであります。その夫人が逝かれた後はさながら、朗らかな月が雲間に隱れた後のやうな深い哀愁に閉されてゐられませう、お二人

七

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

の生涯はよし短かくとも、樂しき思ひ出は、しかし今はいとも果なくなつたその思ひ出は、永久に〱續くでせう。思ひにまかせぬものは人の世の常であります

□有島家の花と歌はれし人

或る私の友の一人はしみ〲とその人の上を忍ぶやうに、此様なことを申しました。

「安子さまは全く有島家の花だつたでせう。安子さまから言へば鬼千匹にあたる筈の、昔から中の惡いのが常の事に思はれてゐる義理ある婚家のお妹さまさへお嫁さまにはかなはない。如何に努めてもどうせ義理につながれた間柄、か程までの眞實は盡し得るものではないのに、とかねて嘆賞されてゐました。舅姑をはじめ弟妹達にもよくされると同時に、非常に良人をも愛してゐられました。生來蒲柳の身の、寒風の吹きすさぶ北海の空より、溫かき風を慕つて南國に身を養はるべきものを、何時の年の冬も、常の如く良人と共に、その任地なる札幌に住つてゐられました。愛兒を儲けらるゝに及んでは、白糸のやうに純な潔きその魂を人手にかけるに忍びずとて、家事の或ることには他の手を借りても、決して子供は人にわたされませんでした。後病を得て、良人と子供とに幸多かれと自ら進で獨り寂しく湘南の別莊に身を養つてゐられた日、

神かけて子等思はじと病むわれの
ちかひし日より世はかはり見ゆ

子を思ふ親の心は日の光り
世より世を照る大さに似て

などの歌をかき送り、遣る瀨なき心をせめてもの慰めになすつてゐました。』友は思ひせまつたやうに此處で言葉を切りました。まことや愛するものゝ傍は永久に離れじと願ふが愚なる世の常の心なるを自ら人の幸福を祈つて寂しく別れゆくその心のいぢらしさ、之れが眞實の愛、聰明な人の寂しさでせう。

吾が胸に幼き兒等は日毎きて
とく癒えませと涙して言ふ

これも愛の心からほとばしり出た歌の一つであります。

□遺愛の人形

「安子さまには、私はたつた一度お目にかゝりました。』と暫くして友は再び口を開きました。「夫れは今年の春、もう櫻の花も散り、磯吹く松風の音も淡い哀愁をそゝるやうな日の夕、平塚の杏雲堂病院の一室でゝした。夕暗の影の這ひよる室の白いベットの上に、夫人の青白いお顏を見出した時、私は思はず涙がにじみ出ました。夫人は自分の運命を天にまかせ、御心のまゝに、とのみ祈つて平和な日を送つてゐられましたが、子供や良人と別れて病を養ふやうになつてからは彼れが一つの慰めですの、と指差された床の間には世界各國の面白い人形が所狹き迄に陳列されてゐました。夫人は書はお上手だし筆も達者です。その昔、夫君とまだ婚約の日、一日鹽原の溫泉に遊び、その淡い歡びを筆に綴つて某婦人雜誌に投書し當選なすつたさうです。お氣の毒な夫人、どんなにお心は苦しかつたでせう…。』と。

昔見しはかなき夢の行衛にも
似て哀れなり朝顏の花

之れも何かの折りに心の底から洩れ出た歌の一つであります。（民子）

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

別莊相場

自分で物價を迫り上げる都の婦人

淺田みか子

□ある田舍に避暑して

私はこの夏ある田舍へ避暑にまゐりまして、いろ〳〵と感じさせられた事でありますが、鎌倉や大磯などへ遊ぶ目的で行かるゝ人々は、別として、少なくも都會の塵埃を逃れて、閑靜なる田舍の風光に接したい、平生の煩惱から休養したいといふ考へから行かるゝ御方が、其行かれしさきで、それに矛盾して居らるゝのを見て、遺憾に思つたことであります。

まづ漁師が魚を賣つて居るのを見られて『まあ何んて安いでせう東京では其三倍よ』とお云ひになります。野菜果物などを賣る女にも、矢張り此調子で安い〳〵といはれて、ドシ〳〵とお買ひになるのでありますから、ダン〳〵と物價が高くなり、別莊などへ持つて來るものは、別莊値段といふ妙な名が出來て、都會の生活と變らぬやうになるのでありました。

□漁夫に伍せよ

折角都を逃れて田舍へ行くならば、田舍人と成つて所謂漁夫に伍するといふことは、どんなにか趣味深き生活であるだらうと思ひます。即ち浴衣がけに輕き帶、經木帽に洗足といふ風で、海岸のそゞろ歩き、岩に腰打ちかけては海人と談り、其生活ぶりをもきゝ、又一種獨特の魚や野菜の料理法なども敎へてもらひ、其田舍の料理法で舌皷を打つといふことなど、つまり都會を忘れて、住居も食物も考へも田舍人と變化するといふことは、どれだけ平生の生活を一洗するものであるかわかりません。

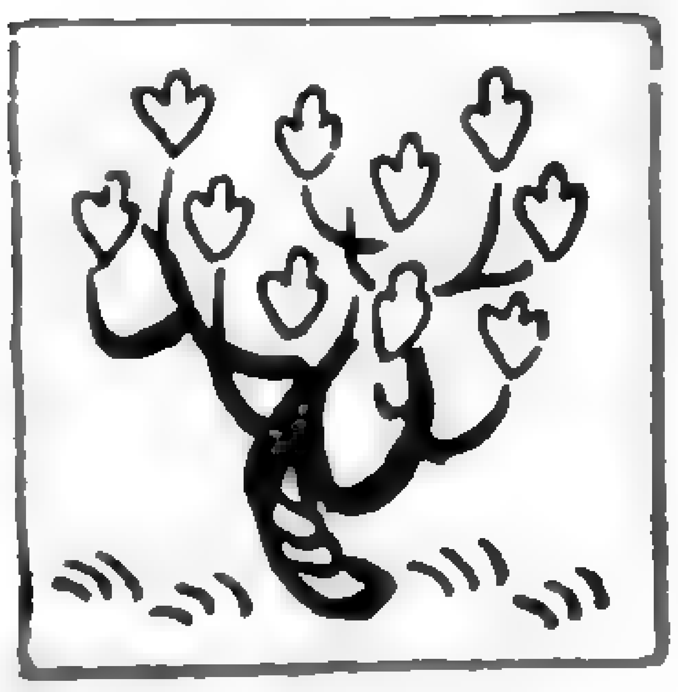
□無邪氣な漁夫の老爺

ある日漁夫と語つた時に、こんな面白い話を聞かせてくれました。漁夫がいふ『ある月夜にわしが網を打ちに海岸に行つたら、沖の方から背を現はして來るものがあるから、これは大きなまぐろか何かだと思つて待ちまうけて居て、近づいた時、パーッと網を打つたっするとそいつが、騷ぎをやつて、そこら八方、白たぶつてしまつた。そのうちに網をぶつさばいて竹籔へと飛び込んで仕舞つた。月の光にすかして見るに、大きな川獺だつたので、わしは、けろりして仕舞つた』。此翁は眞に聲が美しくて俗謠が上手です子供達に歌つて聞かせて居るのを聞くと、

かはいゝもと子さんはいつ生れ
三月櫻の咲くときに
そこでお顏がさくらいろ
一枝折つては腰にさし
二枝折つては髮にさし
三枝折つてはお手に持ち
四枝目には日がくれて
此宵はどこにやどかろか
お寺の前のダンゴヤに
ダンゴは食ひたし錢はなし
錢箱たゝいて叱られた。

話といひ謠といひ、何と無邪氣ではありませんか、こういふ人と伍して居るのは都の塵を忘れるのだと思ひました。

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA



虚言を云ふ子供

兒童の惡癖矯正法（二）

ドクトル　三田谷　啓

□子供の虚言と大人の虚言と

こどもは時々うそを言ひます。こどものみならず。大人もうそを言ふ、うそは最もひろがりたる習癖であります。しかしうそには種々の程度がある、例へばお世辭のうその如きは割に輕きうそで、大罪を犯すために言ふうその如きは程度の重いものである。第一こどものうそと大人のうその差別を知ることは大切であります。こどもの言葉が大人にはうそと見えても、こどもはうそと思はぬことがあります。これは經驗に富まざる想像力に基づきて起ることがあるからです。又事實を誇大して言ふことがある。大人でも功名話などをやる時には見て來たやうなうそを言ふことがある。要するにこどものうそに、知つてつくうそと、知らずにつくうそとがある。前者は惡性であるが後者は善性のもので後には消失してしまうのである。

□知つて虚言をつく場合

知つてうそをつく場合に最も惡しきものはうそをついて人を瞞着して喜ぶものである。即ち嘘言の成功を喜ぶものである。こどもが學校又は家庭で譴責さるゝことを恐れてうそを吐くことがある。又詐病（病氣でなきを病氣だと言ふ）の如きもこどもに於て時々見らるゝものである。學校でこどもが先生に叱られて家に歸り、大に誇大して父母に告げることも稀ではない。要するにうそつく傾向は、兒童にも成人にもある。しかし知り乍らわざとうそをつき、人を瞞着し、それで喜ぶもの丶如きは、惡癖の大なるものであります。

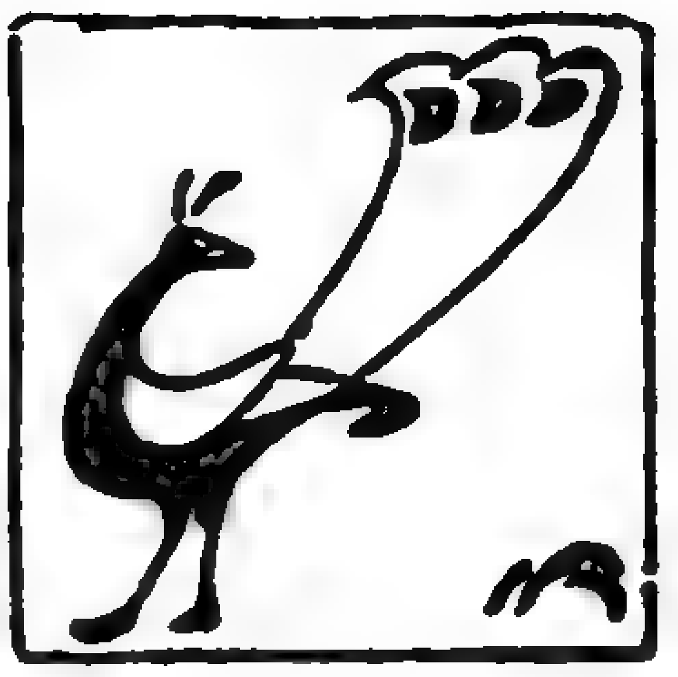
□矯正の第一要件

うその矯正方法は澤山あります。しかし最も必要なことは父母がうそをついて小供に惡例を示さぬことであります。在宅中であり乍ら來客に不在だと言ふが如きは惡例の一つであります。こどもの心に父母が平氣でうそをついて居る例が印象されては、うそを矯正するわけには行かない。父母がこどもにうそをついてはいけないと諭しても、お父さんやお母さんもうそをつくではないかとこどもは却て反問いたすやうになります。

□懇切温和に諭すこと

こどもの惡い行爲をかくすために、うそを教へることはよくない。例へばこどもが親にかくれて盗食をしたり、又は他人に迷惑をかけたりした時に、親又は附添の人が、どうしてそんなことを此かしこい小供が致しませうなどと言つてうそをついて罪を免れることを教ふる場合があります。これはよくない。惡いことは惡いことをして、こどもが白状するやうにせねばなりませぬ。うそをつくこどもに對してはあまり峻酷の教育をしてはいけない。懇切温和にうその不可なることを諭し、こども自己が進んでうそをつくことを廢止するやうにせねばなりませぬ。取扱法があまり苛酷に過ぎると却てうそをついて父母の譴責を免れやうとします。

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA



病難を輕くする

流動體の食物(一)

八重子

□チフス患者の場合

病人に流動食を修める經驗を近く二度もちました。その一つは腸チフス患者の場合で發病當時まだ診斷が確定せられず疑ひのうちに九度以上の熱が一週間以上續いてゐました間は、病人の元氣が盛んで、かれこれと欲しいものを要求しましたから、醫師とも相談の上、次の種類を用ひました。

△おもゆ△葛湯△鰹節スープ(醤油味つけ)△鷄肉スープ(鹽味つけ)△野菜スープ(人參、牛蒡、玉葱、椎茸、馬鈴薯等を細かく刻んで煮出した汁に鹽味をつけたるもの△果實汁(梨、苹果、干杏、鳳梨を煮て砂糖を加へたる汁、及びオレンヂ、ポンカン等の絞り汁(以上何れも布にて濾して用ふ)△冷し紅茶(紅茶を薄く淹れて砂糖及びレモンの絞り汁を加へたるもの)

□病人に喜ばれた流動物

寒い時期でありましたからこれ等を調理して罎に入れ置き、交る交る用ひました。食量は一日にすべてゞ五合までは用ひてよいとの事でございました。おもゆや葛湯は一回分づゝ溫めて用ひました、その他は冷いのを好みました。中でも冷し紅茶の甘酸い味が熱氣に渴いた口に最も適ひました。當季出盛りの柑橘類の汁は殊に好んで用ひましたが、果實汁は下痢を誘ふ恐れあるためなるだけ控え目にしました。小鯛を燒いてうしほにした汁は平生の好物ですから、その汁を調へてみましたが、なまぐさいとて厭がりました。牛乳は始めの間用ひましたが、下痢を誘ふ恐れがあるからとて見合せました。病院に入つてからは食慾で衰へましたので、病院規定のおも湯、牛乳、葛湯を漸く攝取するばかり、中にもおもゆの不味いのや、おもゆに加へた鰹節スープのにほひが厭だと出すばかりで、食慾が一向振ひませんので、玄米を煎つておもゆをとり、鹽味をつけて用ひましたら、香ばしい味が大層食氣を起させました。食氣が進むにつれおもゆを濃くするため、煎つた玄米を煮て裏漉にかけ、餡のやうなものを作つて鷄肉スープでゆるめ、鹽味をつけました。これは三週間も續けて厭きませんでした。此の頃はまた牛乳も用ひました。鷄肉スープの代りに肉エキスを用ひみましたが、これは味がしつこいとて氣に入りませんでした。

□こんにやくと思つて

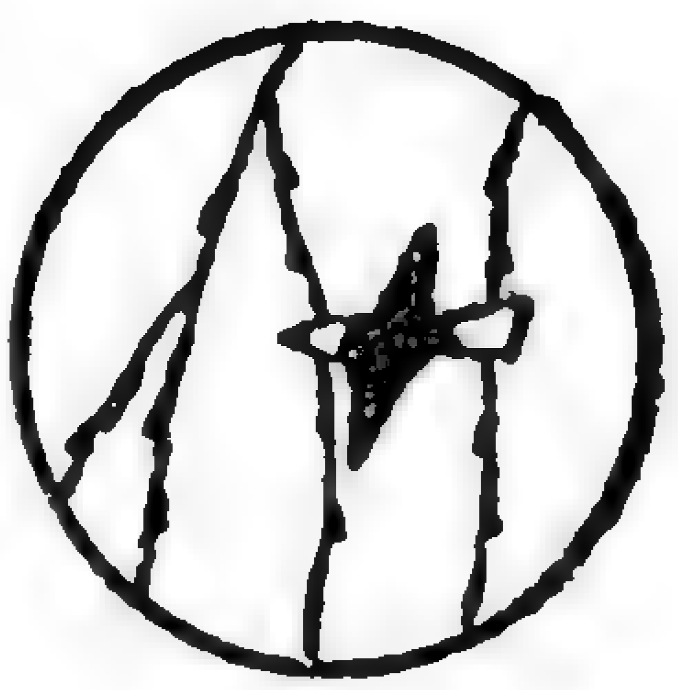
ふみ子(六つ)ちやんは食事をしながら『あゝいたい』と頰を抑えましたから、『どうして』と聞きますと、『あのれ、わたしこんにやくだと思つて、頰つぺの、裏をかんだの』と申しました。丁度お煮染の中にこんにやくがありましたのです。

□心つて何?

同じふみ子ちやんが心つて何と申します。ふみちやんが今何か聞いたでしよ、そうして聞くのがこゝろですよと云ひましたら、『そうむがいふから聲に出の』と申して合點のいつた顏をしました。

——(投書を歡迎致します)——

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA



虎疫を豫防する

調理の二三

櫻井ちか子

各所のコレラは日を追うて益々蔓延して參ります。市內各區の衞生係に極力これが豫防に努め、京橋區の如きは區內の各河川に十三噸の石油を毎日投流して其の蔓延を防いで居ります、虎疫は殊に口より入ると申しますから、各家庭に於て細かい注意の下に調理する事が大切です。韮、大蒜及び梅酢等は最も殺菌力が強いものだと伺つて居りますが、これをどんな樣に調理すれば食べ易いか、櫻井ちか子女史のお話を伺ひますと

□大蒜の食べ方

西洋人はよく、醤油味の魚のスープ中に、韮を細かく刻んだものを入れて食べると申します。これは魚の生臭味を消して、魚だけのスープよりも美味のものださうです。大蒜もやはり細かに刻んで味噌と鰹節を入れ、（其の外青物を入れてもよろし）てつかい味噌の樣にして食べますと、長壽の藥だと昔の人が申して居りますが、これも餘り臭味はなくてお甘しく食べられます。又百合を煮る樣に砂糖と醤油で煮たり、肉類を煮る時に少し葱の中に混ぜて入れると、葱にも臭味が幾分かありますから、殆ど大蒜の臭が分らないやうに、頂けます。尙ほ簡單の方法としては、皮を剝いてぬく灰に入れて少し焦げ加減になつた處で食べるか、下し金で下して醤油に混ぜて置いて、燒魚等に付けて食べるのもよろしいさうです。

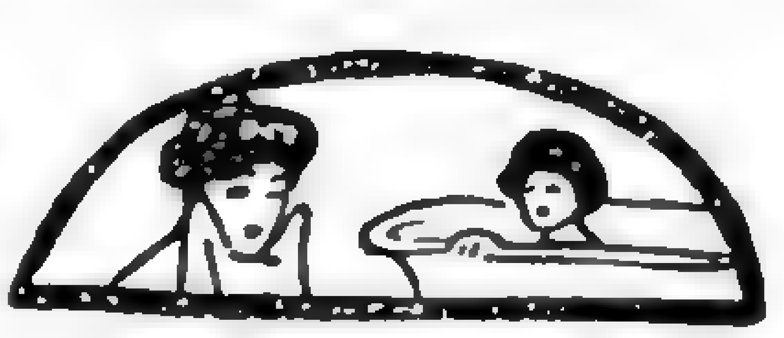
□梅干を使つた料理

梅干を毎朝一粒宛頂くのもよろしいが、昆布を洗つて細長く切つて、これを梅干と醤油で味をつけるのも淡泊した朝飯のお菜としておいしいものです。又大根の鹽揉みをざつと洗つて梅酢をかけたり、蓮を一寸茹で梅酢で和へるのもよろしうございます。

□殺菌の効ある食物

概して酸味は殺菌力の強いものですから、糠味噌の漬け物等は切らさない樣に

十二



家庭お化粧（4）

▽▽神聖な家庭の象徴△△

▽▽現代要求の化粧法△△

＝現代に適應した化粧＝

＝クラブ式化粧の流行＝

美しからんことを希つて、反りて生來の美を損傷つて了つた例は在來の化粧法が生み出した在來の化粧品から生ずる害毒を語つて餘りあるものであります。化粧の目的、化粧の意義を誤つた「美しく見せる」化粧法は、自然の美、自然の眞を度外して、たゞ脂粉そのもの、力にのみよつて、美しいやうに見せるのでありますから、脂粉そのもの以外には、自己といふものがありません、恰も俳優がその扮する役以外に自己といふものがないと同じやうに、粧つた顔、塗つた色、それは自己の顔を離れ、自己の色艶を失つたものでありますから、決して自分が美しくなつた」のでなく、脂粉が「美しく見える」といふまでゞあります。

神聖なる家庭には俳優が舞臺に出るときのやうな粉粧や、女優式風俗化粧を入れて、その浮華にして自己を忘れるやう

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

作つて置くのがよろしうございます。或は唐辛子を琴平牛蒡の中等へ混せて置いて少し宛食べれば、胃腸にもよく、殺菌の効果が多いと申して居られました。

秋の末迄 虫を飼ふ法

記者

籠の虫はなぜ短命か

狭い美しい竹籠を己が天地と誇らげに唄つて居る松虫、鈴虫、轡虫なども虫屋から買ひ取つて切角彼等の歌を樂しまうと致しますと數日にして勢は衰へ歌はやんで、あはれな骸となつて終ひます。野に居る間は自然の露を吸ひながら、自ら食をあさつて然も長命するものが、私共の手で可愛がつて飼はれゝば何故早く死ぬのでせう。一體野に於て彼等は何んな生活をして居るのでせうか。一夜記者と語つた虫屋の話は斯うでした。

日と風とを避けるが大切

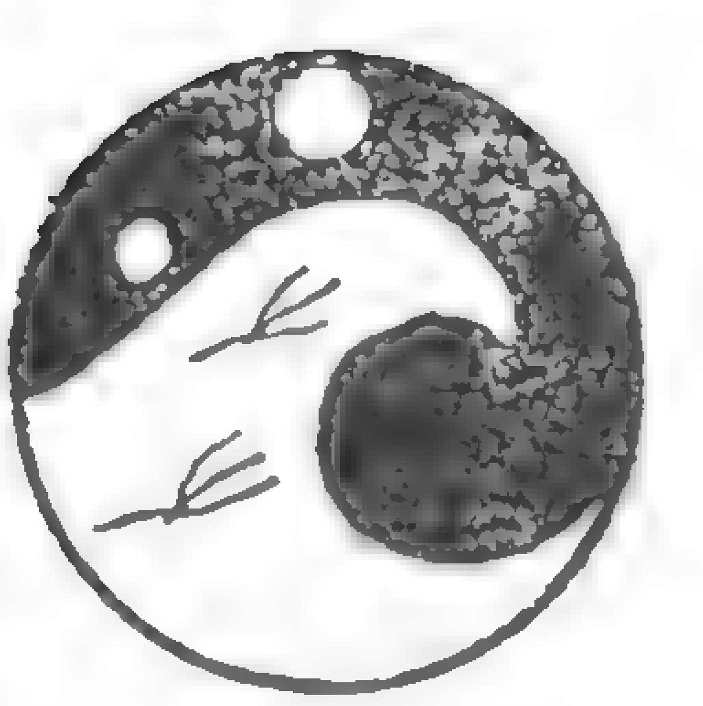
野の虫は晝の間は草の根元深く土に潜んで日の光と風とを避けて居ります。軈て夕風がそよいで、無數の星が夜の世界を照らす頃、静かに抜け出て彼等の歌を唄ひます。彼等は強ひて身體の濡れるを好みません。之と同じく人の家に飼はれても、風と水とは彼等の最も好まぬ處であります。虫を飼ふ人は晝は光線を避け夜は風を避けて、決して霧等を虫籠に吹かぬ様に注意するのが最上の飼ひ方です。

虫にやる食べ物

食べ物は昨今ならば胡瓜と南瓜が最もよろしい、これを薄く切つて四五切づゝ、或は下に、或は籠の周圍に吊つて置くのです。そして毎日一回づゝ入れ替へてやりさへすれば滋養と水とを適宜に取つて自然の命數の盡きる十月頃迄は長命しますと語つて居ました。聞けば虫屋は、多くて年に二回の仕入れをするばかりで、五月の初めから十月の終り頃迄この方法で虫を飼つて居るのださうです。同じ種類の虫ならば、巾四吋奥行き三吋位の小さい籠の中に五六匹は飼ふ事が出來るのです。

なことは出來ません、少くとも自分を美化したもの、即ち自己そのものを「美しくする」化粧によつて、脂粉の力を利導するといふのでなければなりません、自然を離れ、人工によつて、脂粉の色彩にのみ頼る爲めに、知ず識ずの間に折角の美しい自然を損傷やうなことは、現代の進んだ社會に容られるものではありません。果然！ 近頃の各家庭に於て、クラブ化粧品を以てクラブ式化粧をすることが專ら行はれるといふことになりましたのは、全く附けて高尚で美しく、洗つた後の生地の色までも白くなるクラブ白粉とクラブ美の素白粉、生れ變つたやうに垢拔のするクラブ洗粉など、いろ〳〵の化粧品が、何れも最新の化學の應用から來る他の品に眞似の出來ない品質効用を備へて、使へば使つたときのみ美しいのでなく、洗つて了つた後までも、皮膚の土臺から美しくする、といふ特長が見えるので、知識階級の人々はいふまでもなく一般家庭の進んだ鑑識に叶ふからであります。即ち現代の要求に應ずべき素質成分を完全に具へて居るクラブ化粧品の生きた證左であります。

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA



東北人の鼻聲

鼻の手術は滅多に行ふな

薄田斬雲

私は、今夏郷里の弘前へ歸つて、東北人の鼻音には、二種の原因がある事を考へました。一は氣候の爲め、一は氣質の爲めです。

□冬期五ケ月の寒氣

氣候と云ふのは、寒氣の事です。冬になると、雪が毎日降る、寒暖計が氷點下に下る、爲めに鼻が先づ犯される、所謂水鼻と云ふのが常住出ます、鼻風を引くと、江戸ッ子でも鼻腐れ聲になります。同じ事に、東北人は冬期五ケ月近くの間鼻汁が出る、即ち慢性鼻加答兒とか言ふのに罹つて居ます。夫れが幼時から廿才頃迄毎年罹ると、其樣な鼻になつて了ふのです。處で、此の鼻汁は提灯式に外へばかり出ると好いが、却て上顎の内側を傳つて口中に滯り、夜間睡眠中には、咽喉へ入ります。此に於て咽喉又犯されて聲帯も傷害を受け、重々しい太い不明瞭な東北音になるのです。

□温柔な氣質から

次に氣質から來る方はどうかと云ふに東北人は殊更らに鼻聲を使ふのです。夫れは温柔な性質からして、色を和げ聲を艶ぼくして、懇親の情を相手に示そうとするのです。聲に艶を付けるには鼻聲にする他ありません、試みに鼻ヶ攫んで物を言つて今覽なさい、甘味のない、色のない聲になつて、大變聞きつらいものです。聲は必ず鼻の助けを借つて甘味を出すのです、當節橘派の女流筑前琵琶師と云ふのが何れも甚だしい鼻聲です、あれは面白く聞かせやうとして聲に艶を付る必要から度を越えてひどくなつたのです。と言つたもので、從來烈しい生存競爭の渦中に投せられず、武陵桃源の民たる東北人は、氣がゆつくりして、一分の甘へ根性さへ有つて居るから、物言ひも遂ひ温柔になり、聲が自づと鼻へかゝるのです。東北人が、鼻聲で居られる間は幸福なのです。恰かも母親の膝下に甘へて居られる娘さんの様なものです。

十四、

□鼻の疾病は餘りいちるな

鼻の序に、鼻の病氣と云ふ事を考へて見ませう。醫者に見せたら、完全健康な耳鼻咽喉を有つて居る人は稀れでせう。だか鼻の手術などは滅多に行ふべきものでありません。

私は一度、鼻汁が黄色く濃厚に出て、口中へ滯る、咽喉へ下るので困つたから、或る醫師に見て貰ふと「手術すれば直ぐ治る」と云ふ。遂に局所麻酔で、鼻の骨を、小指の爪の大きさ丈け削り取られました。大變不快なもので、いやな氣持でした。併し黄色い汁は止みません。

其後、暗室で口中へ電燈を點じて診斷して貰ひましたら、化膿は無いので安心しました。で、私は安心して、放つて置いたら、何時となく此の黄色粘液も止みました。鼻專門のお醫者さんは、頻りに手術を說き立てるが、甚だ危險な事で、若し腦を犯されたら、一生の障害にならぬとも限りません。

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

オハナシ

子寶

花崖

それは秋晴の美しい朝でございました。二人の少年がさゝある海岸にある大きな別莊の四阿の腰掛に腰かけて、花壇や植込の間を縫ふて逍遥きして居るお母さんと、別莊の奥さんとを眺めて居ました。

「眞個に美しい奥さんですねえ。まるで女王のやうだ。」と弟が兄さんの手を握りながら云ひました。

「でもお母さん程ぢやないよ。」と兄さんは答へました。

「それやあの奥さん美しい着物こそ着てらつしやるけれど、あの人の顏は卑しくて不親切さうだ。女王のやうなのはお母さんさ。」

「眞個ねえ。お母さん位崇高い人は東京にも一寸ありませんねえ。」

兄弟が此樣な事を話して居る處へお母さんが奥さんと一緒にやつて來ました。お母さんは小清洒ことはして居りますが眞の粗末な服裝で、手には指輪一つ輝いては居ませんでした。只其髮の毛の房々と艶々しいのと、我子を見る目の得も云はれぬ崇高い微笑とが人の心を捉へました。

「お前達、お母さんが今よいことを聞かせてあげませうね」と彼女は云ひました。

「何ですか？お母さん。」と兄弟はお母さんを見上げながら訊ねました。

「今日ね、あたし達お庭で御馳走をいただくことになつてます、さうして御飯が濟むと此方の奥さんが大層立派な寳石を見せてあげるつて仰しやいますの。其寳石のことお前達は評判で度々聞いたことがあるね。」

兄弟は怖々と奥さんを見上げながら、あの手に穿めていらつしやる指環や、襟にかけていらつしやる指環や頸飾やの外にも未だ指環や寳石を眞個に持つていらつしやるのだらうかなど、考へて居ました。

御飯が濟むと小間使が寳石の箱を持つて來ました。奥さんはそれを開きました。あゝ、其中から取出さる、澤山の寳玉、ミルクのやうな眞珠や、起り立つた炭火のやうな紅玉や、秋晴の空のやうな碧玉や、日光のやうな金剛石やの閃々たる光輝は如何に此兄弟の少年を驚かしたでせう！二人は飽かず眺め入りました。さうして弟は兄さんの耳に口を寄せて、「若しお母さんが此樣のを持つていらしつたらね。」と囁きました。

「あなた。」と奥さんは兄弟のお母さんに云ひました。「今あたし其子達が話すのを聞きましたが、あなた眞個に寳石をお持ちでないんですか？」

「いゝえ。」とお母さんは兄弟を兩脇に引寄せて、「あたしの寳石は是處に御座います。之はあなたの寳石を皆寄せたより一層價値があります。」と答へました。

子供はいつでも其兩親の何物にも代へ難き寳石でございます。

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ありのまゝ

皆樣の御生活のありのまゝを二十行内外に御投稿下さい

□この不便なくば

(前略)わが婦人界のまことの生命のために、朝に夕に御活動下され候事、感謝にたへず、今宵も曇りなき月下に、御上しのび居りしにて候。生れて始めての田舍の生活、ここに實業なる氣分と自然の風光とを喜び樂しみつゝ、心ゆたかに春を過し、夏を送り、初秋の候を迎へ申候。當地は德島より十哩ほどにこれあり、汽車は一時間、停車場より徒歩一時間ばかりに御座候。家の傍を德島の方へ流るゝ吉野川は、行くにも歸るにも渡しの小舟の便を待たねば過ぎ行かれず、河原も可なり廣く候まゝ、急ぎの折には馴れぬ者には誠に不便を感ぜられ候。さはいへこの不便なくば、こゝにこの樣な床しきながめも與へられざりし事ならんと思へば、不便位は喜びて忍ぶ心に相成候。日用品等は大方德島迄隔日位に使を出して用を足し居り候が、野菜は大凡畑のものにて充分にて、時々籠などさげて、お芋や豆をとりて參るを樂しみの一つと致し居り候。家には家族のみにて十三四人にこれあり、弟妹八人に候へども、常には東京及縣下に六人遊學中に候まゝ、休暇ならでは戰爭のやうなる賑はしさも御座なく候。近隣の山登りもこの邦聖マリア館のミス、ウーレーが德島へ來られし序に泊りがけにてこゝへ遊びに來られし時、一度致し候のみにて、未だに山深く尋ぬる機會を與へられず、いつれ來春邊りにはと、良人と申合ひて樂しみ居り候。今宵は虫のこゑ殊に繁く、自ら心は靜かに、共に聖書に親しみたき心地すれば、と招かれ居り候ほどに候(德島手束しづ子)

▲遠く山川を隔てたる地に靜かに深みある御生活を續けらるゝは御身の幸、其の地の人のよき指導と相成るべくと、誠に頼もしく嬉しく覺え候(記者)

□涙の中から光明を

病弱の身を神經過敏に氣六ヶ敷き舊式の家庭に身を置かねばならぬ事情の爲め、氣兼ね氣苦勞夥しく、心身を束縛せらるゝつらさは云ふ迄もなけれど、それにもまして人格を無視せらるゝ口惜しさ、實に堪へ難く、寧ろ此の苦痛の生を死もて逃れんかとまで思ひ亂れし心を抱きて、數日前なつかしき友の許に來ました。友の顔みては張りつめし心も俄かに緩み、涙のわりなく湧き出づる中にも、眞心もて友に同情せられ慰藉せられて、また更らに瞬時前に受けし苦痛さ、己が果敢なき運命を悲しむ思ひさは、甘へ心に潮の如く寄せ來て、思ふさま泣きぬれ、やがてそゞろに涙の中に、人の情けの嬉しさと共に、生きねばならぬとの光明を認めました。人は人を惱まし、人を死なしむるも人、人を慰め、人を生かしむるも人と、今更らに人の價値の相違を目の邊り見るの思ひがありました。(一愛讀者)

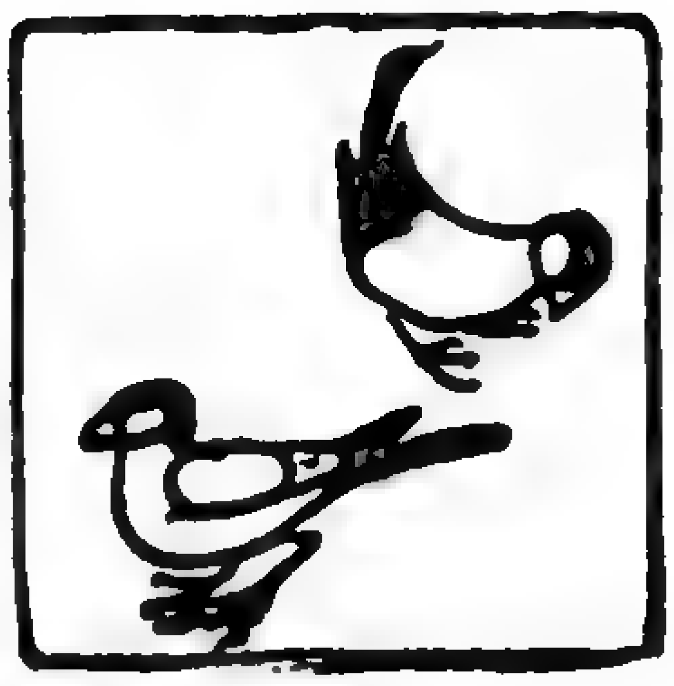
▲愛は人の持てるものゝ中、最も大なるものと申します。人を活殺する力も只愛心の働らくと否とにあります(記者)

□「學校教育に突進して」の一節に就いて

小橋樣

貴誌の前號の御說教師の手心については少からず快哉を叫ばしめ、就中「學校教育に突進して」の一節保護者に對する要求は至極贊成でございます。それで私が多年國民教育に從事した經驗より、偏感を少し述べて見たいと存じます。此處二三年に渡って新紙に報道せらるゝ小學校兒童の災禍に關して學校側を批難攻擊し、教師を罵倒し、殆んど再び社會に起つ能はざるまでに葬らずんば止まぬ忌はしい裁判沙汰まで惹き起し、教師の價値及威信名譽を削り去らしめてまだ足らずとする痛ましい有樣であります。然し學校は最愛の我子を托せる所その教育成人に全責任を負ふ教師は、學校に於ける父であり、母であります。家庭の父母・學校の父母兩立して初めて圓滿な發達が期せらるゝもので、我子に對する愛情が深甚なればなるほど、其の教師を敬愛する念が高まるわけでありますのに、事實は反比例して正しき訓誡すら往々教師を怨み、針小棒大にする事を見聞するのであります。私は保護者の家庭に就いて常に觀察して居るのに最も人の模範となる識者間の家庭に於て、却つて學校や教師を輕侮するやうです。かゝる有樣では或は國民教育の健全なる發達と、教師不斷の英氣、人格の修養等に缺陷を來す事はなからうかと憂慮にたへぬ次第であります。宜しく世の識見ある父兄方は學校の好伴侶となり、批判的位置を去つて、教師と共に相提携して、我兒の健全なる成育を期待し延いては國家の爲に學校、家庭の連絡を密接にして、溫き後援者となり、深き同情を以て忠告し應援して戴きたいと切に望む次第であります。(えつ子)

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA



貪婪者アイネの危機（二）

アイ子 記

天才のみ非肉體的戀愛を知る。

此一顆の寶石を、アイネは全く思掛けない所で見出した。

疲勞れた身體を休める爲に、アイネは自分の日常の住居を離れて海へ往つた。人の居ない漁村の晝、燒かれるやうに熱い濱邊の小石の上に唯一人身を橫へて、アイネは嬉しい孤獨の中に浸り込み乍ら紺碧の水との神秘な交渉をもつ事が多かつた。暗い夜も砂の上に坐り込んで、波の音と潮の香に親んだ。殊に、獅子の吼えるやうな音を立てゝ推寄せて來る大きい荒い波はアイネを樂ませて呉れた。アイネは波を見て居ると、生命の底から沸返る大きい力を感じた。時には衝動的に其中へ飛込んで、碧い水の恣な抱擁に身を任せたく成る事もあつた。

其處にさうして過した夏の或日、夕方に近い頃、アイネは浴後の身體を部屋に休ませて居た。階下から宿の小婢が、アイネの頼んで置いた果物を持つて上つて來て、其處に坐つてアイネの爲に梨を剝き始めた。アイネは默つて小婢の顏を見て居たが、そんなに奇麗でもない其顏を見るのは直に飽きて了つた。今度は何氣なく袋から梨を皆出して、袋丈膝の上に取上げて、讀むともなしに見入つた。がそんな果物の袋に成つて居る古新聞の文字の上に、アイネは何の豫期をも持つ筈がない。半ば無意識に、半ば退屈紛れにしたのに過なかつたのだ。けれども其處に計ずも此言語を見出してハツとした。

天才のみ非肉體的戀愛を知る。

アイネは勿論此事を知つて居たのであるが、斯うして文字に現されたのを見るのはアイネにとつては始めてゞあつた。自分の知つて居るものと同じ物の別の存在を見るのは嬉しい事である。アイネは歡喜に打たれた。小婢の手から梨を受取つて喰べ始めたアイネの顏は、輝いて居たに相違ない。小婢はアイネの現れの變つたのは、自分がアイネの爲に剝いた果物の甘い液汁が、アイネを潤した爲であらうと思つたので有らう。

「試作場の梨はおいしいだからね。」と言つた。アイネは此可愛いゝ小婢の爲に、

「あゝ。」と頷いて遣つて、

「ねえやもおあがり。」と言つた。

自分の愛に何の關りもないものを前に置いて、果物の液汁を吸ひ込んで居るアイネは、此時一切の空間を排して、離れて居るカッシャと近い事を感じた。果物の液汁が流れて行くやうに、アイネの身の内にはカッシャへの甘い愛の流れが漲つていつたのである。

アイネは神の人ダビデを思ふ。彼の神に對する切なる愛慕の思ひと、其迸りから成つた詩とは、アイネの心にいみじくも強く響いて來る。ダビデの至り得た愛の邊境は、凡人の住む境を遠くこえて居る。彼の強い愛と貪婪な其慾望とは

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ダビデに他のもち得ない經驗をもたしめて居る。

「あゝ神よなんぢはわが神なり。われ切に汝をたづねもとむ。水なき燥きおとろへたる地にあるごとく、わが靈魂はかわきて汝をのぞみ、わが肉體は汝を戀慕ふ。汝の仁慈は生命にも勝れる故にわが口唇は汝を讃まつらん。われ床にありて汝をおもひいで夜の更るまゝに汝を深くおもはん時、わがたましひは髓と脂にて饗さるゝ如く飽くことを得、わが口はよろこびの口唇をもて汝を讃たゝへん。」

ダビデこそは非肉體的戀愛を解した天才であつた。しかも彼は其慈愛の對象をば一切の根源である實在の靈の生命にもとめて居る。而して夫に向つて斯くも強烈な愛の有りつたけを注ぎ込み、又曝け出して居る。見よ、靈魂に源を發した彼の戀愛は其強さの餘りに彼の肉體の感覺までも冒して、如何に生々しい色彩を帶んで躍つて居るかを。何と云ふ眞率な愛の欲求と告白であらう。

アイネは感覺を否定しない。けれどもそれは靈魂と云ふ源泉を有する時にのみ生命があり、美がある。肉體の感覺は、それが靈魂の背景を後に有する時にのみ眞實に生きて動いて行く。價値がある。靈の感覺を伴はない肉の官能は、アイネの前になんの意義もなく權威がなかつた。アイネには不思議な一つの經驗があつた。アイネは夫を自分の體感覺と呼んで居た。其體感覺を一口に言へば。唯アイネがカッシャを感じると云ふ丈の事であつた。それも意識の感覺ばかりではない、肉體的感覺も交へて、極くまれなる或時、アイネは明かにカッシャを身に感じる時があつた。それは決してアイネの思がカッシャに向ひ、カッシャに集注して居る時ではなかつた。寧ろアイネの意識のうちに何物もない透明に澄んで居る時、而して又、肉體もそれに伴つて極めて安靜を保つて居る時にでなければ、其感覺は決して來なかつた。

靜かな曙の或時、アイネが心持の好い熟睡から覺めて、頭の中には一切の雜念のない無我の境に居る時、アイネは視覺に見えないカッシャが自分の傍に實在するのを感じる。けれども其間アイネの思惟はちつとも働かない。やがて靜に夫が離れて行く時に、始めてアイネは、あゝ又感じたなと思ふのであつた。

アイネは如何かして其狀態に知的統一のついた說明を與へて自分を滿足させたいと願つた。哲學を扱ふ人の稱へる「純粹知覺」は、或程度迄夫をアイネに說明して呉れたが、すつかり殘りなく頷かせては呉れなかつた。けれども學理的に分解して行く事が出來ない丈の事で、突詰めた處アイネには別に不思議はなかつた。カッシャがアイネの唯一人であるからであつた。而して自分の唯一人と云ふ時には、夫は自分と對者との二人、二つの物であるが、アイネが其體感覺をもつ時、それは最早分離した二つの物ではない。夫は唯一つであつたのである。

新刊紹介

□宇野花　本年一月一日逝去せられし村井吉兵衛氏夫人宇野子君の紀念出版にして、其の名に因みて題名を附せられたものであります。曾て本誌上に紹介せる如く、吉兵衛氏が亡き夫人の傳記編纂を思ひ立たれしことは、淺田みか子、夫人が亡き眞人の傳記を自ら編纂せられしと相須つて、近頃の、美學と云ふべきであります。本書は夫人の小像に次ぎ、夫人の朝鮮支那及び欧米漫遊記を添へ、更らに和歌三百餘首を掲げて、夫人の生けるが如き寫眞を挿入せられたるものにして、其の人柄を偲ぶに好個の記念であります。三百三十餘頁に亘って日本紙に本文を印刷し、數十頁のアート寫眞版を挿入し、和綴、[illegible]装の床しき書物であります。(非賣品)

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

時事

□遣露宮御出發　兼て報道せる如く、閑院大將宮殿下には、昨年末御名代の宮ゲオルギー、ミハイルウィッチ太公殿下の御來航に對する御答禮の爲、十一日午前八時三十分愈よ東京驛を御出發遊ばされました。露都御着の上は、同皇室及び戰地に於ける同國皇帝陛下に御對顏、御使命を果させらるべしと承ります。

●東宮殿下へ直訴を企つ　六日皇太子殿下日光御到着の際福島縣須賀川村納屋照男(三七)は、停車場内に飛び入り、殿下の御側近くに進まんとして取り押へられましたが、懐中に上奏文らしき十枚綴りのものを携へ居たる由。

●勅選缺員十二名　貴族院議員は十一名缺員の處、九日同議員千頭淸臣氏逝去せられし爲め十二名の缺員となりました。

●陸軍新飛行場決定　岐阜縣稻葉郡各務ヶ原の飛行場敷地問題は九日夜決定し、愈々設置の運びに至り、明年度より着手の豫定です。同所は所澤の第一大隊に對して第二大隊と爲し、專ら飛行術の研究練磨を爲す者にして、飛行將校又は偵察將校の養成等は行はぬとの事です。同所敷地總坪數は六十五萬坪です。

●教科書資料の懸賞募集　文部省では今後國定教科書編纂の一方法として、其の一部資料を懸賞にて募集する事に決定しました。即ち(甲號)今回修正すべき尋常小學修身書の兒童用に收むる例話文、(乙號)同讀本卷一即ち第一學年前半期用全部、(丙號)同讀本(各學年用とも)に收むる韻文、書簡文、其他一般教材等にて締切期限を大正五年十一月十日迄とし、甲號、丙號は百圓以下、乙號は五百圓以下の賞金を附することになつて居ります。

●小學校長奬學講習會　本月十八日より十六週間即ち翌年一月に至る迄、毎週火曜日に限り午前八時より十時迄と、十時より十二時迄の各二時間を甲乙に分つて帝大教室に開催さるべき東京全市小學校長奬學講習會の發會式は、去る九日午前九時法科教室で開かれました。會員百七十四名。科目は甲部は政治經濟上より見たる世界地理概要(講師山崎直方博士)皇室を中心としたる國史(荻野由之博士)乙部は國民經濟と組織及び發達(河津暹博士)學校衞生特に教授衞生(教授石原喜久太郎氏)等で、かゝる催しは今回が初めてだと申します。

●米作增收狀況　本邦に於ける昨今の米の收穫增加は數字上より見たる栽培面積の增加、若しくは一反歩平均收量の增加以外に顯著の激增を來し、最近農商務省の調査によれば、大正元年より同三年に至る三箇年の平均は、一反歩につき一石七斗三升七合を以て計算する時は栽培面積十八萬五千九百八十三町三反に對し三百二十三萬五百三十石の增加を見るべきですが事實は一千一萬四千八百五十二石の收穫となり、六百七十八萬四千三百廿二石の增加額を示して居ります。

●硝子輸出の倍增　歐洲の硝子國たる白耳義が戰亂にて輸出杜絶の爲我國に硝子の注文多く、大藏省の調査に依れば一月以降七月末までの輸出額は五百六十萬圓に達し、前年の倍額の盛況を呈し、大正三年同期に比すれば三倍に近かき激增を示して居ります。

●各地のコレラ患者數　益々激增の徵を示して居る虎疫患者の十一日迄の數を示せば、東京(九八)大阪(一〇〇五)長崎(七八〇)神奈川(一五三)千葉(一一)其他全國患者總數(一九八)を數へます。尙ほ東京市にては、防疫員並に監吏の今後益々多忙なるべきを思ひ、去る七日防疫員三十名、同監吏四十名を募集する事を公告しました。

●市の豫防費　東京市の傳染病豫防費の本年度豫算は消毒費七萬圓、駒込傳染病院費九萬三千圓外に傳染病豫防費三千圓の割合ですが、虎疫流行の爲め今日既に最後に記せる豫防費に不足を生じ、一般豫備費中から八千圓を追加して居ります。尙は今後患者の非常なる激增を見ない限り、今日の狀態が十二月頃迄繼續するとして、其の費用は十萬圓を要するとの事です。

●京橋區の虎疫豫防　京橋區衞生會では去る十二日より、區内全部の河川に毎日十三罐宛の石油(勿論重油)を放流し、水上生活を營む舟人等の爲めには、川筋の水道栓數箇所開放して給水する事になりました。

●勇士の遺骨着　鄭家屯に於て戰死せる、西藤軍曹等十一名の遺骨は去る六日大連なる本願寺別院にて莊嚴なる法會を營み、嘉義丸にて十日神戸に着しました。

●最後の開業醫試驗　明治十七年以來卅三年間續いて施行されて來た醫術開業試驗も、本月八日より二十六日迄小石川永樂病院に擧行さるゝ實地試驗を最後として廢止さるゝ事となりました。此の最後の試驗志望者は合計三百三十六名で中には六十七歲の老人も見えるとの事です。

●舊電車劵の効力　小石川區雜司谷町一四二草間八十雄氏は辯護士横山務太郎氏を代理人として、東京市長奥田義人氏を對手取り、原告が所持する大正五年六月十五日發行の電車乘車劵に對し、增料金を支拂ふ事なくして本年十月以降も同樣乘車する權利を與へよと云ふ電車舊乘車劵効力確認の民事訴訟を東京地方裁判所に提訴しました。即ち乘車劵は運賃を先拂によつて與へられた有價證劵である以上、相手方に對して何等の交渉なく運賃を增徵するは不都合であるとの理由によつて訴訟を起したものです。

●高野山の大英靈塔　京都帝大工科大學長工學博士田邊朔郎氏は軍人軍屬の功勳を傳ふる設備多くあるにも拘らず未だ學者政治家其他技藝を以つて國家に貢獻せるもの、或は職務に倒れたる職工等に對し、其の功績を永久に記念する設備の皆無なるを遺憾とし、大規模なる英靈塔を高野山に建設せんとの希望を抱かれて居りましたが、愈々適當の場所を得ました爲め、近く其の成案を見るに至るべしと傳へられます。

●美術院展覽會開催　十一日より上野竹の臺陳列館に開かれました。日本畫二百四點中十七點、西洋畫三百十三點中廿一點、彫刻出品卅一點中十一點合計四十一點の合格作品が陳列されて居ります。

●千頭淸臣氏逝く　病氣危篤の報天聽に達するや特旨を以つて從三位に敍せられたる、錦鷄間祗候貴族院議員千頭淸臣氏は動脈瘤にて九日逝去されました。享年六十。氏は育英事業に貢獻せる事少なからず人格の高潔を以て世に知られて居りました。近頃は奈翁の研究に專ら意を注ぎ、逝去の數日前迄翁に關する著述を執筆して居られたとの事です。

●女子師範廢止の陳情　岡山縣會議長平川廣三郎氏は此の程同縣會を代表して上

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

京文部當局を訪ねて陳情する處がありました。之より先き同縣會では女子師範の附屬の下に女子第二部制を置き、男子師範に就て同縣女子師範の廢止要に應じて生徒を募集する事となし、昨年文部省に申請しましたが許されず、今回は愈廢止の必要に迫られて同氏の上京を見るに至つたのだと申します。

◉女子の洋書研究所　日本畫に對さして、洋畫界に獨立したる女子の洋畫研究所は未だ設けられて居りませんでしたが今回岡田三郎助氏指導の下に本郷洋畫研究所の分身として、婦人のみを教養する研究所が下澁谷に設けらるゝ事になりました。多分本月二十日頃から授業が開始さるゝ事となります。

◉コドモ會　四谷區寺町西念寺に於て十日午前八時から第七十三回のコドモの會を開き久留島、平岡、小篠、西島諸氏のお伽話、餘興として雛枝の百面相がありました。

◉赤坊展覧會　巣鴨帝國小學校にては、十月一日正午（雨天ならば次の日曜）から第四回赤坊展覧會を催します。出席申込は九月廿日迄の由です。

公娼廢止運動費
本社宛寄附の分（一口金五錢）

前田かつ（二口）五十嵐きく（三口）
小計五口　累計　六百六十四口

編輯室より

▲月見にさて、神奈川在に田園生活を樂しまるゝ廣田花崖氏から、遙々同人へと美事の栗を送り越されました。「罪なくて見ん配所の月」ならねど、この忙しい編輯を片付けて、ゆる〳〵露臺代りの物干しに、椅子でも持ち出して、樂しみませうなどゝ申し合せて居ります▲數日の酷暑が去つて、爽やかな秋氣の漲るけふ、初めて我れに歸りし心地に、しみ〴〵と讀書に親しまれます▲目前に本誌の初誕生を控えて居る私共はこの秋を一層奮勵して、發展を計り度いと希つて居ります。讀者の皆樣方もどうぞ御應援をなすつて下さいませ。

人事相談所

口本所は婦人週報社の附屬事業として、世の煩悶に惱める男女に同情し、精神上、生活上、其他有らゆる相談に應じ、最も善き解決を與へます。

口本所は絶對秘密の下に、結婚調査、人物調査、財産調査、男女學生品行調査、親裁判上の證據調査等の御依賴に應じ、親切と誠實を以て其の任に當ります。但しこれには依賴者が至當と想はれる程の低廉なる調査料を申受けます。

口本所に御相談なされたい方は、書面にて申越されるか、若しくは直接面會に來て下さい。面會時間は日曜を除くの外午後零時より、午後四時迄です。

東京牛込區市ヶ谷田町二丁目十七番地
婦人週報社内（電話番町四五六六番）
人事相談所

婦人週報
（每週金曜發行）

定價表

△壹部金五錢（但し郵送料五厘を含む）
△一ヶ月（四部又は五部）金貳拾錢
△三ヶ月（十三部）金六拾錢
△半年（廿六部）金壹圓拾錢
△一年金貳圓廿錢

廣告料

△特等	（表紙の二、四）	金參拾圓
△壹等	（表紙の三、白紙前付）	金廿五圓
△貳等	（色紙の表側）	金廿貳圓
△參等	（色紙の内側）	金貳拾圓

注意

▲御註文は一切前金の事▲郵券代用は必ず一割増の事▲送金の爲替名宛は東京市牛込區市ヶ谷田町二丁目十七番地婦人週報社▲振替口座は東京三一六六〇番▲經讀發送を以て領收書に代ふ

發行編輯印刷人　小橋三四子
東京市京橋區銀座四丁目一番地
印刷所　東京支店　福音印刷合資會社
東京市牛込區市ヶ谷田町二丁目十七番地
發行所　婦人週報社
振替口座東京三一六六〇番
電話番町四五六六番

肝油服用者之福音

諸大醫の賞讃

肝油球の特効

身體の弱き人
かぜ引き易き人
腺病の人
夜盲の人
冷え性の婦人
肺の惡しき人
貧血にて艶のなき人
油氣の少ない人

最新式の軟質膠球劑絶對に臭氣もなく美味に飲めるは此肝油球である

發賣元　東京市赤坂區田町五ノ一
工場　東京赤坂新町三ノ三十二
藥劑師　富谷宗吉藥局
電話芝六二八〇番
振替東京七〇八一番

三円　入　区圓
百　入　七十錢
五十粒入　四十錢
送料各入錢

—體力精力增進に今が肝油服用時期—

廣告

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

診察每朝及每夕但祭日及日曜之他
院長診察　月、金、木午前及（木）午後六時
林、蜂間両副長は目下當院に在勤
東京三番町三十番地（市ヶ谷見附内）
電話番町　六二一番

東洋内科醫院

院長　醫學博士　**高田畊安**

南湖院

電話ちがさき二番
神奈川縣茅ヶ崎海濱（従停車場半里）
河野、高橋両副長は目下當院に在勤
院長診察　土曜日　午後入院診後應需
診察每朝但祭日及日曜及土曜之他

クリーニング

は一滴の水を用ゐずして如何なる汚れも殆んど**新調**同様になります

和洋服**外套インバ**東コート
ネル・セル・ショール
半襟毛皮等のクリーニング
ご染色を**丁寧親切**迅速に致します

○局部シミヌキ
○御一報次第參上
各國大公使館
帝國ホテル　御用

日比谷クリーニング商會
日比谷公園停留場際
電話新橋三一〇八

◎**産婦人科**◎**小兒科**

宅診午前　往診午後
病室、産室ノ設アリ入院ノ需メニ應ズ
院長　**女醫　吉岡彌生**
東京市麹町區飯田町四丁目卅一番地

東京至誠病院

電話番町三三五七

齒科

ドクトル　**富田貞一**
日本橋區高砂町六
（久松町停留場より西一丁）
電話浪花五四〇五

かつけ特効薬

手足のシビレむくみを去り
心臓を強め衝心を防ぐ

新薬　**ブラニン**

一瓶【八日强】金六十錢　送料不要

發賣元　目白薬局
東京市小石川高田老松町
振替東京三一六九二

産科、婦人科、小兒科

東京府内藤新宿番衆町卅一番地
女醫　井出茂代
電話番町三六七七番

内科
小兒科　**第一家庭病院**

院長　醫學士　**加用信憲**
牛込區矢來町二十四番地
（入院隨時）
（電話番町二八〇二）

料理講習會

會席料理
每週土曜日午前中
會費一回三十五錢
束修五十錢

西洋料理
每週月、金午前中
會費一回五十錢
束修五十錢

（主として主婦の爲め）
外に主婦以外の婦人の爲
每週水曜午前中開催
會費一回五十錢束修五十錢
本郷區彌生町三番地

櫻井女塾

電話下谷六八一五番

生徒募集

裁縫、刺繍、造花、編物、袋物、摘み細工、綿細工、堤細工、縫細工、儀式用折紙、水引結方、
（以上短期卒業）
其他別科生は月謝免除、材料貸與、二科目選定、三ヶ年卒業、二學年よりの製作品に對しては工賃を支給、卒業の上は教師として採用又は紹介。
詳細は規則書、郵劵二錢を要す。
東京麹町區富士見町五ノ二

大妻技藝傳習所

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

發行所 東京市牛込區市ヶ谷田町二丁目十七番地 婦人週報社

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA